

Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

Mae'r Gwasanaethau Ystadegol y Llywodraeth Cymru yn casglu'r data yma. Diben y ffurflen hon yw monitro effeithiolrwydd polisi cyfredol a helpu i ddatblygu polisi yn y dyfodol yn y maes hwn.

Dewiswch eich iaith penodol / Choose your preferred language:

Gwybodaeth am y darparwr

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd 

Dilysu

Dolennau	Wedi ei gwblhau	
Cyfeirnod		
Canllawiau		
Diffiniadau		
Canllawiau technegol		
Manylion cyswllt		0%
Byrddn wrth ymateb arolygon		0%
Dolennau ffurflen	Dilysu 1 wedi gwblhau	Dilysu 2 wedi gwblhau
Tabl 1 >>	20%	100%

Dychwelwch y ffurflen trwy Afon cyn 10 Tachwedd 2023

<http://www.afonwales.org.uk>

Os oes gennych unrhyw gwestiynau cysylltwch:

E-bost: casgliadautai@Llyw.Cymru



Canllawiau technegol ar gyfer llenwi'r ffurflen

Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

[Yn ôl at yr Hafan](#)

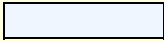
Llywio

Byddwch yn gallu symud o ddalen i ddalen trwy glicio ar yr hyperddolen briodol.

Er enghraifft, i ddychwelyd i'r hafan cliciwch yr hyperddolen "Yn ôl i'r Hafan".

Eitemau data gofynnol

Yn y daenlen hon, mae'r nodweddion canlynol i'r celloedd y mae angen data arnynt:



Bydd yr holl gelloedd y mae angen data arnynt yn cael eu lliwio'n las golau.



Mae rhai celloedd yn deillio gwerthoedd o eitemau data eraill. Mae'r celloedd hyn wedi eu lliwio'n llwyd. Ni fyddwch yn gallu rhoi data i mewn i'r celloedd hyn.



Nid oes angen llenwi rhai celloedd am nad ydynt yn berthnasol. Mae'r celloedd hyn wedi eu lliwio'n llwyd tywyll. Ni fyddwch yn gallu rhoi data i mewn i'r celloedd hyn.

Os nad ydych yn gallu rhoi unrhyw eitem o ddata, gadewch y gell yn WAG. Peidiwch â rhoi testun (NA, N/A neu Heb ei gasglu ac ati) yn unrhyw gell ar wahân i'r celloedd sylwadau. Byddwn yn cymryd bod sero mewn unrhyw gell yn golygu cyfrif o sero ar gyfer yr eitem ddata hon.

Sylwadau



Mae gofod gwyn wedi cael ei ddarparu gerllaw pob tabl ar gyfer sylwadau. Os oes unrhyw eitemau data ar goll yna mae'n rhaid ychwanegu sylw i'r daenlen.

Dilysiad 1

Mae dilysiad 1 yn cynnwys gwirio am wallau synnwyr cyffredin. Mae'n rhaid datrys y gwallau hyn cyn cyflwyno'r daenlen trwy AFON.



Bydd eitemau data sy'n llwyddo yn y dilysu yn cael eu lliwio'n wyrdd.



Bydd eitemau data lle nad oes data'n cael ei ychwanegu, neu sy'n torri rheol ddilysu, yn cael eu lliwio'n goch. Dylech roi sero lle mae'r eitem ddata yn ddim, neu roi sylw.



Bydd eitemau data sydd ar goll gyda sylw wedi ei roi yn cael eu lliwio'n ambr.

Dilysiad 2

Mae Dilysiad 2 yn cynnwys cymharu gwybodaeth a gyflwynwyd ar gyfer y flwyddyn flaenorol a chwilio am newidiadau mawr. Bydd y dilysiad yn nodi'r eitemau data sydd wedi newid o fwy na swm a ddiffinir ymlaen llaw rhwng y blynyddoedd. Caiff yr eitemau data hyn eu nodi yng nghlofn D2 o'r daenlen.



Caiff eitemau data sy'n llwyddo yn y dilysiad eu lliwio'n wyrdd.



Mae angen i eitemau data sydd wedi newid mwy na 10% gynnwys esboniad am y newid. Mae'n rhaid i'r esboniadau gynnwys rhesymau am y newid ac nid dangos bod newid wedi digwydd neu gadarnhau y newid yn unig.



Caiff eitemau data lle mae esboniad wedi cael ei roi eu lliwio'n ambr.

Diffiniadau

Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

[Yn ôl at yr Hafan](#)

Ffioedd ychwanegol neu ategol	Holl gostau gwaith nad yw'n waith adeiladu, er enghraifft ffioedd asiantaeth.
Ardystiwyd	Y dyddiad y caiff y gwaith cymwys ei gwblhau i fodlonrwydd yr awdurdod tai lleol.
Rhannau cyffredin	Mewn perthynas ag adeilad, mae hyn yn cynnwys adeiladwaith a thu allan i'r adeilad a'r cyfleusterau cyffredin a ddarparwyd, yn yr adeilad neu rywle arall, ar gyfer personau sydd yn cynnwys meddianwyr un fflat neu fwy yn yr adeilad.
Cwblhawyd	Taliad terfynol wedi ei wneud ar y grant a'i ardystio.
Grant Cyfleusterau ar gyfer Pobl Anabl (DFG)	Grant ar gyfer darparu cyfleusterau ar gyfer person anabl (a) mewn annedd; neu (b) yn rhannau cyffredin adeilad sydd yn cynnwys un fflat neu fwy.
Anheddau	Yn cynnwys Tai Amfeddiannaeth (HMOs) fel y diffinnir isod. Mae Rhan 6 o Ddeddf 2004 hefyd wedi ymestyn hyn i gynnwys pawb sy'n meddiannu carafanau fel eu hunig neu eu prif breswylfa.
Gwaith cymwys	Y gwaith cymwys a bennir gan yr awdurdod tai lleol sydd yn gymwys am grant.
Tai Amfeddiannaeth (HMOs)	Caiff y rhai eu diffinio yn adrannau 254-260 o Ddeddf Tai 2004 fel adeilad neu ran o adeilad sydd: (i) yn bodloni'r prawf safonol; (ii) yn bodloni'r prawf fflat annibynnol; (iii) yn bodloni'r prawf adeilad wedi ei drawsnewid; (iv) â datganiad HMO mewn grym; neu (v) yn floc o fflatiau wedi ei drawsnewid.
Gorfodol	Grantiau wedi eu cymeradwyo o dan Ddeddf 1996.

Mae diffiniadau pellach am DFGs ar gael yn Neddf 1996:

[Deddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996](#)

a Gorchymyn DFG 2008:

[Gorchymyn Grantiau Cyfleusterau i'r Anabl \(Uchafsymiau a Dibenion Ychwanegol\) \(Cymru\) 2008](#)

a'r Gorchymyn Adnewyddu Tai sy'n diweddarau Deddf 1996:

[Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai \(Diwygiad\) \(Cymru\) 2008](#)

Mae diffiniadau HMOs ar gael yn Neddf 2004:

[Deddf Tai 2004](#)

[Nodiadau esboniadol ar gyfer Deddf Tai 2004](#)

Arweiniad cyffredinol - Tabl 1

Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

[Yn ôl at yr Hafan](#)

- 1.1 Yn rhes 1, dylech nodi cyfanswm yr anheddau sydd wedi'u gwella. Mae'n bosibl gwella annedd (hy drwy wneud addasiadau ar gyfer pobl anabl) heb ddefnyddio Grant Cyfleusterau i'r Anabl a defnyddio'n hytrach gymorth ychwanegol nad yw'n orfodol (mae gwariant y cymorth hwn yn cael ei gofnodi yn rhes 9 y ffurflen Grant Cyfleusterau i'r Anabl).
- 1.2 Yn rhes 4 rhan iii), RSL = Landlord Cymdeithasol Cofrestredig.
- 1.3 Yn rhes 4 rhan iv), dylech gynnwys awdurdod lleol a thenantiaid y goron. ALI = Awdurdod Lleol.
- 1.4 Bydd cyfanswm nifer y Grantiau Cyfleusterau i Bobl Anabl yn rhes 4 rhan v) yn cael ei ddefnyddio fel dangosydd i gyfrifo dangosydd perfformiad PSR/002 yn set ddata'r Dangosydd Strategol Cenedlaethol ar gyfer 2012-13 a fydd o hyn ymlaen yn cael ei ôl-gyfrifo ymhen blwyddyn.
- 1.5 Yn rhesi 4, 7 a 8, dylech gynnwys cyfanswm y grantiau yn ystod y flwyddyn lle mae'r gwaith wedi cael ei gwblhau.
- 1.6 Yn rhesi 5 a 6 dylech gynnwys y gwariant yn ystod y flwyddyn dim ond lle mae gwaith wedi cael ei gwblhau.
- 1.7 Ar gyfer rhesi 5 a 6, cofnodwch wariant ar grantiau cyfleusterau ar gyfer pobl anabl gorfodol yn unig.
- 1.8 Dylech gynnwys cymorth fel benthyciadau neu grantiau atebol yn rhes 9, 'Cymorth ychwanegol nad yw'n orfodol'. Mae'n rhaid nodi bod unrhyw gymorth yn cefnogi addasiad anabl yn hytrach na gwaith gwella cyffredinol.
- 1.9 Ar gyfer awdurdodau lleol sy'n defnyddio proses nad yw'n orfodol er mwyn darparu addasiad anabl ar gyfer anheddau cyngor; dylen nhw gynnwys y gwariant hwn yn rhes 9, 'cymorth ychwanegol nad yw'n orfodol'.
- 1.10 Yn rhes 9, ni ddylech gynnwys unrhyw addasiadau yn defnyddio cyllid y Cyfrif Refeniw Tai.
- 1.11 Yn rhes 10, cyfrifir cyfartaledd y cyfraniad fel a ganlyn:
- $$\frac{\text{Cyfanswm cost y gwaith cymwys (rhes 6) minws swm y grantiau (rhes 5)}}{\text{Cyfanswm y grantiau a gwblhawyd (rhes 4) minws y grantiau sy'n cynnwys y gost lawn (rhes 7)}}$$
- 1.12 Yn rhes 11, cyfrifir cyfartaledd y grant fel a ganlyn:
- $$\frac{\text{Swm y grantiau (rhes 5)}}{\text{Cyfanswm y grantiau a gwblhawyd (rhes 4)}}$$
- 1.13 Yn rhes 11, cafodd uchafswm o £36,000 ei gyflwyno ym mis Hydref 2008 yn y Gorchymyn isod.
[Gorchymyn Grantiau Cyfleusterau i'r Anabl \(Uchafsymiau a Dibenion Ychwanegol\) \(Cymru\) 2008](#)

Tabl cyfeirio ffynhonell ariannu

Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

[Yn ôl at yr Hafan](#)

Ffynhonell ariannu	Cynnwys mewn ffurflen:		
	DFG	Ardaloedd Adnewyddu	PSR
Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl	✓	✓ fel gwariant ALI	✗
Gwariant Awdurdod Lleol (Cronfa cyfalaf cyffredinol)	✗	✓ fel gwariant ALI	✓ fel grantiau neu fenthyciadau
Grantiau tai amlfeddiannaeth (HMOs)	✗	✓ fel gwariant ALI	✓ fel grantiau
Benthyciadau gan yr awdurdod lleol am y cost ychwanegol o DFGs uwchben y grant uchaf	✓ yn rhes 9	✓ fel gwariant ALI	✗
Lwfans Atgyweiriadau Mawr	✗	✓ fel gwariant ALI	✓ fel grantiau
Cymorth Houseproud	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✓ yn Nhabl 1, rhes 6
Grant cyfalaf penodol (SCGs)	✗	✓ fel SCG	✗
Gwariant sector preifat	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Cyfraniad y trigolion	✓ yn rhes 6	✓ fel cyfraniad y perchennog	✓ yn Nhabl 1, rhes 5
Gwariant sector gwirfoddol	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwariant Cymunedau yn Gyntaf	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwariant Bwrdd Iechyd Lleol	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwaith amgylcheddol	✗	✓ fel yn addas	✗
Blaenau'r Cymoedd	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Groundwork	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Flying Start	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Cyllid Strwythurol Ewropeaidd	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗
Gwariant Parc Cenedleuthol	✗	✓ fel cymorth trydydd parti	✗

Manylion cyswllt

Rhowch fanylion cyswllt eich awdurdod isod. Bydd hyn yn ein helpu ni i gyfeirio unrhyw ymholiadau at y cyswllt cywir

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd

Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

[Byrdwn wrth ymateb arolygon](#)

[Yn ôl at yr Hafan](#)

Ffurflen wedi'i chwblhau gan/Prif gyswllt ymholiadau data:

	D1
Enw	X
Rhif ffôn	X
E-bost	X

Manylion cyswllt arall

Enw	X
Rhif ffôn	X
E-bost	X

Byrdwn wrth ymateb arolygon

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd
Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

[Tabl 1](#)

[Yn ôl at yr Hafan](#)

Mae Llywodraeth Cymru yn monitro'r baich ar awdurdodau lleol sy'n cwblhau'r ffurflenni data. Mae hyn yn ein helpu ni i gynllunio newidiadau yn y dyfodol i ffurflenni casglu data. Fe fyddem yn gwerthfawrogi os gallech chi ein helpu ni drwy gwblhau'r tabl isod.

Cofnodwch yr amser a gymerodd i chi (ac unrhyw gydweithwyr) ddarparu ac anfon y ffurflen. Efallai bod nifer o staff sydd wedi'u cyflogi mewn swyddi gwahanol wedi cymryd rhan. Rydym yn gofyn i chi gyfrif yr oriau mae staff wedi'u dreulio ar gyfer pob band cyflog blynyddol cyfwerth ag amser llawn wedi'i ddangos isod. Fe fyddwch angen talgrynnu cyflogau staff i'r £1,000 agosaf. Cofnodwch eich amser i'r awr agosaf.

Nodwch nifer yr oriau wedi'u cymryd i gwblhau'r ffurflen hon fesul gradd pob aelod o staff:

- Adalw a chadw'r ffurflen wag;
- Casglu, coladu, dadansoddi ac agregu cofnodion ffigyrau sydd angen;
- Llenwi, gwirio, diwygio, adolygu ac, ar ôl ei gwblhau, cymeradwyo'r ffurflen; ac
- Anfon y ffurflen trwy AFON.

Gradd y staff	Oriau wedi'u cymryd	D1
Band 1 (£11,500 - £19,999)		X
Band 2 (£20,000 - £26,999)		X
Band 3 (£27,000 - £33,999)		X
Band 4 (£34,000 - £53,999)		X
Band 5 (£54,000+)		X

Sylwadau

Grantiau Cyfleusterau ar gyfer Pobl Anabl (DFGs)

Dewiswch eich awdurdod o'r rhestr a ddarparwyd
Grantiau ar gyfer Cyfleusterau i Bobl Anabl (DFGs), 2022-23

Yn ystod y flwyddyn ariannol

[Yn ôl at yr Hafan](#)

[Ewch i'r canllawiau](#)

[Ewch i'r diffiniadau](#)

[Ewch i dabl cyfeirio ffynhonnell ariannu](#)

		2022-23	D1	2021-22	V2	Sylwadau
		a	a	b	b	
1	Nifer yr anheddau a gafodd eu gwella		✗		✓	
2	Nifer y ceisiadau dilys am grant		✗		✓	
3	Nifer y ceisiadau am grant a gymeradwywyd		✗		✓	
4	Nifer y DFGs a gwblhawyd	i) Perchen-feddiannydd	✗		✓	
		ii) Rhentu preifat	✗		✓	
		iii) Tenant RSL	✗		✓	
		iv) Tenant awdurdod lleol	✗		✓	
		v) Cyfanswm	0	✓		✓
5	Nifer y DFGs a gwblhawyd (£)		✗		✓	
6	Costau'r holl grantiau a gwblhawyd (£) (yn cynnwys cyfraniad yr awdurdod lleol, cyfraniad y ceisydd a ffioedd ychwanegol)		✗		✓	
7	O'r rhai a gwblhawyd faint o grantiau sy'n cwmpasu'r gost lawn		✗		✓	
8	O'r rhai a gwblhawyd faint o grantiau nad ydynt yn cwmpasu'r gost lawn		✗		✓	
9	Swm y cymorth ychwanegol nad yw'n orfodol (£) (yn cynnwys benthyciadau a grantiau atodol)		✗		✓	
10	Cyfartaledd y cyfraniadau gan bob ymgeisydd (£)		✓		✓	
11	Cyfartaledd y grant a dderbyniwyd (£) (Rhaid iddo fod yn £36,000 neu'n llai)	£0.00	✓		✓	

Sylwadau